**Н.І.Карайван**, методист науково-методичної лабораторії української мови та літератури, зарубіжної літератури, мов і літератур національних меншин

**Російська мова та література, гагаузька мова**

**у закладах загальної середньої освіти у 2019/2020 навчальному році**

**І. Методичні рекомендації Міністерства освіти і науки України про** **вивчення мов корінних народів або національних меншин, інтегрованого курсу «Література»**

**у 2019/2020 навчальному році**

**(лист МОН України № 1/11-5966 від 01.07.2019)**

Організація освітньої діяльності у 5-11-х класах закладів загальної середньої освіти у 2019/2020 навчальному році здійснюється відповідно до законів України [«Про освіту»,](https://osvita.ua/legislation/law/2231/) [«Про загальну середню освіту»](https://osvita.ua/legislation/law/2234/), Указу Президента України від 13.10.2015 [№ 580/2015](https://osvita.ua/legislation/pozashk_osv/48106/) «Про стратегію національно-патріотичного виховання дітей та молоді на 2016-2020 роки», Концепції Нової української школи (схвалена розпорядженням Кабінету Міністрів України від 14 грудня 2016 р. № 988-р «Про схвалення Концепції реалізації державної політики у сфері реформування загальної середньої освіти «Нова українська школа» на період до 2029 року»; [http://mon.gov.ua/activity /education/zagalna-serednya/ua-sch-2016/konczepcziya.html](http://mon.gov.ua/activity%20/education/zagalna-serednya/ua-sch-2016/konczepcziya.html)**),** Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти (постанова Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 № 1392)**.**

Виконання вимог зазначених державних стандартів є обов’язковим для всіх закладів загальної середньої освіти незалежно від підпорядкування, типів і форми власності.

Основними завданнями мовно-літературної освіти у закладах загальної середньої освіти, де функціонують класи з навчанням (вивченням) мов корінних народів або національних меншин є формування гуманістичного і державного світогляду, активної громадянської позиції, почуття патріотизму в учнів, розширення їх культурно-пізнавальних інтересів, виховання поваги до традицій свого народу та толерантного ставлення до культури та традицій інших народів.

У 2019/2020 навчальному році вчителі-словесники закладів загальної середньої освіти, де функціонують класи з навчанням (вивченням) мов корінних народів або національних меншин, працюватимуть за Типовими освітніми програмами, затвердженими наказами Міністерства освіти і науки України:

- від 20.04.2018 № 405 «Про затвердження типової освітньої програми закладів освіти ІІ ступеня»;

- від 20.04.2018 № 408 «Про затвердження типової освітньої програми закладів освіти ІІІ ступеня» .

Звертаємо увагу, що Типову освітню програму для закладів освіти ІІІ ступеня, яку затверджено наказом МОН від 20.04.2018 року № 406, було введено в дію для денних закладів загальної середньої освіти тільки на 2018/2019 навчальний рік, тому вона знімається з виконання.

Нагадуємо, що відповідно до Закону України «Про освіту» розширюються права закладів загальної середньої освіти, які, розробляючи свої робочі освітні програми на основі зазначених вище Типових освітніх програм, можуть самостійно вибудовувати конкретне співвідношення навчального часу та перелік предметів, за якими здійснюватися навчання державною мовою та мовою корінних народів або національних меншин; розподіл навчального навантаження між мовою відповідного корінного народу або національної меншини та іноземною мовою тощо.

Робочі освітні програми закладів загальної середньої освіти затверджуються керівництвом навчального закладу та не потребують погодження з відповідним органом управління освітою.

При формуванні варіативної складової навчального плану її зміст визначається закладами загальної середньої освіти самостійно, при цьому враховуються особливості організації освітнього процесу та індивідуальних освітніх потреб учнів, особливості регіону, рівень навчально-методичного та кадрового забезпечення закладу.

Відповідно до розділу ХІІ «Прикінцеві та перехідні положення» Закону України «Про освіту» визначено, що особи, які належать до корінних народів, національних меншин України і розпочали здобуття загальної середньої освіти до 1 вересня 2018 року, до 1 вересня 2020 року продовжують здобувати таку освіту відповідно до правил, які існували до набрання чинності цим Законом. Починаючи з 2020 року, буде поступово здійснюватися розширення вивчення навчальних предметів державною мовою.

У зв’язку з цим наказом Міністерства освіти і науки України від 27.03.2019 р. № 399 затверджено дорожню карту імплементації статті 7 Закону України «Про освіту» у закладах загальної середньої освіти на 2019-2023 роки, якою передбачено комплекс заходів з метою реалізації вищезазначеної статті.

Мови і літератури корінних народів та національних меншин у закладах загальної середньої освіти вивчаються за навчальними програмами, які є складовою типових освітніх програм, розкривають роль мов та літератур національних меншин у формуванні ключових компетентностей та відображають компетентнісний підхід до їх вивчення.

У 5-9 класах заклади загальної середньої освіти продовжують працювати за типовими навчальними програмами, затвердженими наказом Міністерства освіти і науки України від 07.06.2017 № 804; у 10-11 класах – за наказом МОН від 23.10 2017 № 1407.

Навчальна програма не обмежує самостійності й творчої ініціативи вчителя в реалізації основних ліній змісту навчання мовам та літературам національних меншин.

У пояснювальних записках до чинних програм зазначено, що кількість годин на вивчення розділів і тем є орієнтовною, тому вчитель, виходячи з конкретних умов навчання, має право самостійно здійснювати перерозподіл годин протягом всього навчального року та реалізувати зміст навчання за рахунок резервного часу або, за необхідності, інтенсифікації навчального процесу.

Навчальні програми та підручники до них розроблено на основі Державного стандарту базової і повної загальної середньої освіти, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 23.11.2011 № 1392, з урахуванням Державного стандарту початкової загальної освіти, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 20.04.2011 № 462, та положень концепції «Нова українська школа» (2016 р.).

Нагадуємо, що у 5-9 класах вивчається інтегрований курс «Література» (національної меншини та зарубіжна).

У 10-11 класах навчальні предмети «Мова національної меншини» та інтегрований курс «Література» (національної меншини та зарубіжна) в закладах загальної середньої освіти, де функціонують класи з навчанням мовами національних меншин за новим типовим навчальним планом на рівні стандарту (див. наказ МОН від 20.04 2018 № 408) трансформується в інтегрований курс «Мова та література корінного народу або національної меншини».

Предмет «Зарубіжна література» виокремлюється в окремий курс, який вивчаєтьсч за типовою навчальною програмою та підручником для закладів загальної середньої освіти з навчанням українською мовою. Однак, викладання предмету «Зарубіжна література» здійснюватиметься мовою навчання закладу загальної середньої освіти (угорською, польською та ін.) за підручниками, що будуть перекладені відповідною мовою національної меншини.

На філологічному рівні в 10 класі «Мова національних меншин» та «Література національних меншин» вивчаються як окремі предмети (відповідно З год. та 2 год. на тиждень). Окреме вивчення зазначених предметів може здійснюватися і на рівні стандарту, але за наявністю затвердженої навчальної програми та підручників до неї.

У 2019-2020 навчальному році в 10-11 класах необхідно працювати за такими освітніми програмами:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Гагаузька мова для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою | Рівень стандарту |
|  | Російська мова (початок вивчення з 1 класу) для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою | Рівень стандарту |
|  | Російська мова (початок вивчення з 5 класу) для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою | Рівень стандарту |
|  | Російська література для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою | Профільний рівень |
|  | Російська мова для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою | Профільний рівень |
|  | Російська мова та література (інтегрований курс) для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою | Рівень стандарту |

У випадку відсутності підручників з того чи іншого предмета можна використовувати підручники попередніх років, навчальні посібники, додаткові дидактичні матеріали, інформаційні матеріали, які необхідно розміщувати на офіційних сайтах ІППО.

Для учнів 6 та 11 класів закладів загальної середньої освіти у 2019 році за кошти державного бюджету видано такі підручники з мов і літератур національних меншин:

1. «Гагаузька мова (рівень стандарту)» підручник для 11 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Курогло Н. І., Кіор І. Ф., Мілков А. М., Драганов П. М.);

1. «Російська мова (11-й рік навчання, рівень стандарту)» підручник для 11 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Баландіна Н. Ф., Дегтярьова К. В.);
2. «Російська мова (7-й рік навчання, рівень стандарту)» підручник для 11 класу закладів загальної середньої освіти (авт. Баландіна Н. Ф., Зима О. В.);
3. «Російська мова та література (інтегрований курс, рівень стандарту)» підручник для 11 класу з навчанням російською мовою закладів загальної середньої освіти (авт. Давидюк Л. В., Дядечко Л. П., Халабаджах І. М.);

У випадку відсутності підручників з того чи іншого предмета можна використовувати підручники попередніх років, навчальні посібники, додаткові дидактичні матеріали, інформаційні матеріали, які необхідно розміщувати на офіційних сайтах ІППО.

Повний перелік навчальної літератури для закладів загальної середньої освіти з навчанням (вивченням) мовами корінних народів або національних меншин надається в Переліку навчальних програм, підручників та навчальних посібників, рекомендованих Міністерством освіти і науки України, якій постійно оновлюються та доступний на офіційному сайті Інституту модернізації змісту освіти.

Записи в журналі ведуться державною мовою. Усі записи щодо оцінювання різних видів діяльності контролю роблять у формі називного відмінка.

Основними видами оцінювання навчальних досягнень учнів є поточне та підсумкове (тематичне, семестрове, річне) державна підсумкова атестація.

Обов’язковому оцінюванню підлягають навчальні досягнення учнів з предметів інваріантної та варіативної складових робочого навчального плану закладу. Не підлягають обов’язковому оцінюванню навчальні досягнення учнів з факультативних, групових та індивідуальних занять, які фіксуються в окремому журналі.

Оцінювання в 5-9 класах здійснюється відповідно до Критеріїв оцінювання навчальних досягнень учнів з мов національних меншин (лист МОН України від 30.08.2013 № 1/9–592 «Методичні рекомендації щодо оцінювання результатів навчання російської мови та інших мов національних меншин для використання в закладах загальної середньої освіти, де навчаються рідною мовою або вивчають її»; у 10-11 класах – за листом МОН України від 22.08.2018 № 2.2-2189 «Методичні рекомендації щодо оцінювання результатів навчання учнів 10—11 класів з інтегрованого курсу «Мова та література корінного народу, національної меншини» у закладах загальної середньої освіти, де навчаються мовою корінного народу або національної меншини».

Зошити підписуються мовою вивчення.

Ведення зошитів оцінюється у 5-9 класах один раз на тиждень; у 10-11 класах щомісяця протягом семестру і вважається поточною оцінкою. Під час перевірки зошитів ураховується наявність різних видів роботи, грамотність, охайність, уміння правильно оформити роботу.

Використання зошитів з друкованою основою є необов’язковим, їх використання має бути погоджено з батьками і дирекцією навчального закладу та мати відповідний гриф МОН України або схвалено для використання в закладах загальної середньої освіти.

**ІІ. У 2019/2020 навчальному році вивчення російської мови та літератури здійснюватиметься за такими програмами:**

Російська мова 5-9 класи. Програма для загальносвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою» Авт.:Голобородько Є.П., Бикова К.І., Давидюк Л.В., Кошкіна Ж.О., Михайловська Г.О., Озерова Н.Г., Стативка В.І., Яновська Л.Г., Заварзіна Н.В., Селезньова І.Г., Ганненко В.М., Сичевська О.І.

«Російська мова 5–9 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою (початок вивчення з 1 класу)». Авт.: Баландіна Н.Ф., Дегтярьова К.В., Шевченко І.В., Лисенко І.М., Войтенко О.А., Борзенкова Т.А., Борова Л.М., Томчук Т.О., Скубенко Т.М., Герасименко І.В., Ткачук Г.М.

«Російська мова 5–9 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання (початок вивчення з 5 класу)». Авт.: Курач Л.І., Фідкевич О.Л., Самонова О.І., Юрчак В.А., Шагулей О.М., Бовта О.М., Качур В.В.

«Література (російська та зарубіжна) 5 – 9 класи. Програми для загальноосвітніх навчальних закладів із навчанням російською мовою». Авт.: Ісаєва О.О., Клименко Ж.В., Мельник А.О., Долгих С.Г., Невкрита І.С., Сотниченко М.М.

«Російська мова та література. Програма інтегрованого курсу для 10 – 11 класів загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою. Рівень стандарту» Авт.: Курач Л.І, Фідкевіч Е.Л., Снегирьова В.В.

«Російська мова. 10-11 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою. Профільний рівень.» Авт.: Дядечко Л.П., Давидюк Л.В., Михайловська Г.О.

«Російська мова. 10 – 11 клас. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання (початок вивчення з 1 класу). Рівень стандарту» Авт.: Баландіна Н.Ф., Дектярьова К.В., Гелеверя Р.О., Бойченко Л.А., Шевченко І.В., Лисенко І.М., Войтенко О.А.

«Російська мова. 10 – 11 клас. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання (початок вивчення з 5 класу). Рівень стандарту» Авт.: Михайловська Г.О., Давидюк Л.В., Дядечко Л.П., Самонова О.І.

«Програма курсу «Російська література» 10 – 11 класи для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою (профільний рівень)» Авт.: Халабаджах І.М.

У 2019/2020 навчальному році вивчення гагаузької мови здійснюватиметься за такими програмами:

«Гагаузька мова. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою. 5 – 9 класи». Авт.: Мілков А.М., Кіор І.Ф., Чебанова М.Ф. (Наказ МОН від 07.06.2017 № 804)

«Гагаузька мова 10 – 11 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням українською мовою. Рівень стандарту». Авт.: Мілков А.М., Кіор І.Ф. (Наказ МОН від 14.07.2016 № 826, Наказ МОН від 23.10.2017 № 1407)

Навчальні програми розміщені на офіційному сайті МОН за покликанням:

<https://mon.gov.ua/ua/osvita/zagalna-serednya-osvita/navchalni-programi>

**ІІІ. Орієнтовне календарно-тематичне планування**

**з російської мови для 11 класу за програмою «Російська мова 10 – 11 класи. Програма для загальноосвітніх навчальних закладів з українською мовою навчання (початок вивчення з 1 класу) рівень стандарту»**

**(Наказ МОН України від 23.10.2017 №1407)**

**Авторський колектив:**

**Баландіна Н.Ф**. професор Полтавського національного педагогічного університету імені В. Г. Короленка, доктор філологічних наук (керівник робочої групи);

**Дегтярьова К.В.,** доцент кафедри українознавства та гуманітарної підготовки ВДНЗУ «Українська медична стоматологічна академія», кандидат філологічних наук;

**Гелеверя Р.О.,** методист відділу гуманітарних та мистецьких дисциплін Полтавського обласного інституту післядипломної педагогічної освіти імені М. В. Остроградського;

**Бойченко Л.А**., учитель-методист гімназії № 13 м. Полтави, спеціаліст вищої кваліфікаційної категорії;

**Шевченко І.В.,** методист методичного кабінету відділу освіти Миргородської міської ради Полтавської області;

**Лисенко І.М.**, учитель вищої категорії загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів № 19І м. Полтави;

**Войтенко О.А.,** учитель-методист Кременчуцької ЗОШ І-ІІІ ступенів № 20

**Усього 70 годин – 2 години на тиждень**

**Фронтальні та індивідуальні види контрольних робіт**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Форми контролю** | **І семестр** | **ІІ семестр** |
| **Перевірка мовної теми** | **2** | **3** |
| **Аудіювання** | **1** | **-** |
| **Читання** (вголос, мовчки) | **-** | **2** |
| **Говоріння:**  Монолог | **1** | **2** |
| діалог | **1** | **-** |
| **Письмо**  переказ | **1** | **-** |
| відгук/реферат | **-** | **1** |
| звіт/резюме | **-** | **1** |
| твір | **1** | **1** |
| **Перевірка зошитів** | **4** | **5** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ з\п** | **Зміст навчального матеріалу** | | **Дата** | | **Примітка** |
| 1 | **Тема № 1. Основні відомості про мову та культуру мовлення.** Мовна культура та її вплив на ефективність спілкування  *(****Тема № 1. Основные сведения о языке и культуре речи***  *Языковая культура и её влияние на эффективность общения)* | |  | |  |
| 2 | Ставлення суспільства до проблем культури мовлення.  *(Отношение общества к проблемам культуры речи)* | |  | |  |
| 3 | **Критерії мовної культури.** Правильність мови (дотримання мовних норм).  ***(Критерии речевой культуры.*** *Правильность речи (соблюдение языковых норм)* | |  | |  |
| 4-5 | **Критерії мовної культури.** Мовна майстерність (точність, логічність, чистота, багатство, доречність, виразність мови).  ***Критерии речевой культуры****. Речевое мастерство (точность, логичность, чистота, богатство, уместность, выразительность речи)* | |  | |  |
| 6 | ***Аудіювання.***  ***(Аудирование)*** | |  | | **Аудіювання** |
| 7 | **Культура мови та риторика.** Поняття риторики. Значення риторики у житті суспільства.  ***(Культура речи и риторика****. Понятие риторики. Значение риторики в жизни общества)* | |  | |  |
| 8-9 | **Культура мови та риторика.** Види публічного виступу. Вимоги до усного виступу.  ***(Культура речи и риторика****. Виды публичного выступления. Требования к устному выступлению)* | |  | |  |
| 10-11 | **Культура мови та риторика.** Виступ з доповіддю за встановленими вимогами до усного виступу.  ***(Культура речи и риторика.*** *Выступление с докладом по установленным требованиям к устному выступлению)* | |  | |  |
| 12 | **Говоріння. *Монолог.*** Усний контрольний докладний переказ тексту за запропонованим планом.  ***(Говорение. Монолог.*** *Устный контрольный подробный пересказ текста по предложенному плану)* | |  | | **Монолог**  **Усний контрольний переказ** |
| 13 | **Контрольна робота № 1** за темою **«**Основні відомості про мову та культуру мовлення» (тестові завдання відкритої та закритої форми).  ***(Контрольная работа № 1*** *по теме «Основные сведения о языке и культуре речи» (тестовые задания открытой и закрытой формы)* | |  | | **КР № 1** |
| 14-15 | **Тема № 2. Правильність мови**  Поняття мовної норми. Види норм: обов`язкова та варіативна. Норма як змінне явище.  ***(Тема № 2. Правильность речи***  *Понятие языковой нормы. Виды норм: строго обязательная и допускающая варианты. Норма как изменяющееся явление)* | |  | |  |
| 16 | **Норми орфоепії** *(повторення з поглибленням та практично).* Вимова голосних та приголосних в сильних та слабких позиціях.  ***(Нормы орфоэпии*** *(повторение с углублением и практически). Произношение гласных в сильных и слабых позициях. Произношение согласных в сильных и слабых позициях)* | |  | |  |
| 17 | **Норми орфоепії.** Вимова звукових поєднань. Вимова приголосних перед [е] у словах іншомовного походження.  ***(Нормы орфоэпии.*** *Произношение сочетаний звуков. Произношение согласных перед [э] в словах иноязычного происхождения)* | |  | |  |
| 18 | **Норми орфоепії.** Порушення орфоепічної норми, яке визване впливом української мови. Орфоепічні словники.  ***(Нормы орфоэпии.*** *Нарушение орфоэпической нормы, вызванное влиянием украинского языка. Орфоэпические словари)* | |  | |  |
| 19 | **Говоріння. *Усний контрольний діалог*** за зазначеними параметрами ситуації з наступним розігруванням.  ***(Говорение. Устный контрольный диалог*** *по**указанным параметрам ситуации с последующим разыгрыванием)* | |  | | **Усний контрольний діалог** |
| 20 | **Норми орфографії** *(повторення з поглибленням та практично).* Написання слів за морфологічним принципом російської орфографії.  ***(Нормы орфографии*** *(повторение с углублением и практически). Написание слов по морфологическому принципу русской орфографии)* | |  | |  |
| 21 | **Норми орфографії.** Написання слів за фонетичним принципом.  ***(Нормы орфографии.*** *Написание слов по фонетическому принципу)* | |  | |  |
| 22 | **Норми орфографії.** Написання слів за традиційним принципом. Диференційоване написання.  ***(Нормы орфографии.*** *Написание слов по традиционному принципу. Дифференцирующие написания)* | |  | |  |
| 23 | **Норми орфографії.** Великі та маленькі літери. Написання слів разом, окремо, через дефіс. Орфографічний словник.  ***(Нормы орфографии.*** *Прописные и строчные буквы. Слитное, раздельное и дефисное написания. Орфографические словари)* | |  | |  |
| 24 | ***Письмовий контрольний переказ з додаковим творчим завданням.***  ***( Письменное контрольное* и*зложение с дополнительным творческим задание)*** | |  | | **Письмовий контрольний переказ** |
| 25 | **Норми морфології** *(повторення з поглибленням та практично).* Відмінкові закінчення іменників в однині та множині.  ***(Нормы морфологии*** *(повторение с углублением и практически). Падежные окончания существительных единственного и множественного числа)* | |  | |  |
| 26 | **Норми морфології.** Утворення короткої форми та ступенів порівняння якісних прикметників.    ***(Нормы морфологии.*** *Образование краткой формы и степеней сравнения качественных прилагательных)* | |  | |  |
| 27 | **Норми морфології.** Вживання кількісних і збірних числівників у поєднанні з іменником. Вживання в мові займенників *сам, самий, скільки.*  ***(Нормы морфологии.*** *Употребление количественных и собирательных числительных в сочетании с существительными. Употребление в речи местоимений сам, самый, сколько)* | |  | |  |
| 28 | **Норми морфології.** Вживання в мові дієслівних пар у доконаному та недоконаному виді, зворотних дієслів, зворотних дієприкметників, дієприслівників, прислівникових та дієприслівникових зворотів. Вживання прийменників з іменниками та займенниками.  ***(Нормы морфологии.*** *Употребление в речи видовых пар глаголов, возвратных глаголов, возвратных причастий, деепричастий, причастных и деепричастных оборотов. Употребление предлогов с существительными и местоимениями)* | |  | |  |
| 29 | **Норми морфології.** Порушення морфологічної норми, яке викликане впливом української мови.  ***(Нормы морфологии.*** *Нарушение морфологической нормы, вызванное влиянием украинского языка)* | |  | |  |
| 30 | ***Письмовий контрольний твір з використанням додаткових матеріалів.***  ***( Письменное контрольное сочинение с использованием вспомогательных материалов)*** | |  | | **Письмовий контрольний твір** |
| 31 | **Контрольна робота № 2** за темою **«**Правильність мови» (тестові завдання відкритої та закритої форми).  ***(Контрольная работа № 2*** *по теме «Правильность речи» (тестовые задания открытой и закрытой формы)* | |  | | **КР № 2** |
| 32 | Підсумковий урок за І семестр.  *(Итоговый урок за І семестр)* | |  | |  |
| **ІІ семестр** | | | | | |
| 33 | **Тема № 3. Правильність мови** (продовження)  **Норми синтаксису *(****повторення з поглибленням та практично).*Узгодження дієслова-присудка з підметом, який виражений словосполученням.  **(Нормы синтаксиса** (*повторение с углублением и практически*). Согласование глагола–сказуемого с подлежащим, выраженным словосочетанием) |  | |  | |
| 34 | **Норми синтаксису.** Форма залежного слова при узгодженні та керуванні. Неповне узгодження. Способи передачі чужої мови.  ***(Нормы синтаксиса.*** *Форма зависимого слова при согласовании и управлении. Неполное согласование. Способы передачи чужой речи)* |  | |  | |
| 35 | **Норми синтаксису.** Порушення синтаксичної норми, яке викликане впливом української мови.  ***(Нормы синтаксиса.*** *Нарушение синтаксической нормы, вызванное влиянием украинского языка)* |  | |  | |
| 36 | ***Читання*** *(вголос)*  ***(Чтение*** *(*вслух*)* |  | | **Читання вголос** | |
| 37 | **Норми пунктуації** *(повторення з углубленням та практично).* Тире між підметом та присудком. Розділові знаки у простих ускладнених реченнях.  ***(Нормы пунктуации*** *(повторение с углублением и практически). Тире между подлежащим и сказуемым. Знаки препинания в простых осложнённых предложениях)* |  | |  | |
| 38 | **Норми пунктуації.** Розділові знаки в простих ускладнених реченнях.  ***(Нормы пунктуации.*** *Знаки препинания в простых осложнённых предложениях)* |  | |  | |
| 39 | **Норми пунктуації.** Розділові знаки у складному реченні (складносурядному, складнопідрядному, безсполучниковому).  ***(Нормы пунктуации.*** *Знаки препинания в сложном предложении (сложносочинённом, сложноподчинённом, бессоюзном)* |  | |  | |
| 40 | **Контрольна робота № 3** за темою «Правильність мови»  (тестові завдання відкритої та закритої форми).  ***(Контрольная работа № 3*** *по теме «Правильность речи» (тестовые задания открытой и закрытой формы)* |  | | **КР № 3** | |
| 41-42 | **Говоріння. *Монолог.*** Усний контрольний вибірковий переказ тексту за самостійно складеним планом.  ***(Говорение. Монолог.*** *Устный контрольный выборочный пересказ текста по самостоятельно составленному плану)* |  | | **Монолог**  **Усний контрольний переказ** | |
| 43 | **Тема № 4. Мовна майстерність: точність, логічність, чистота, багатство, виразність**  **Точність мови.** Фактори, від яких залежить точність мови (знання реального світу, знання мови та її одиниць, вміння співвіднести знання про реальний світ із знанням мови й передати його адресату).  ***(Тема № 3. Речевое мастерство: точность, логичность, чистота, богатство, выразительность.***  ***Точность речи.*** *Факторы, от которых зависит точность речи (знание реального мира, знание языка и его единиц, умение соотнести знание о реальном мире со знанием языка и передать его адресату)* |  | |  | |
| 44 | **Точність мови.** Точність у використанні лексичних засобів мови *(повторення з поглибленням).*  ***(Точность речи.*** *Точность в использовании лексических средств языка (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 45 | **Точність мови.** Тлумачні словники, словники синонімів, антонімів, паронімів тощо *(повторення з поглибленням).*  ***(Точность речи.*** *Толковые словари, словари синонимов, антонимов, паронимов и пр. (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 46 | ***Письмовий контрольний відгук/реферат.***  ***(Письменный контрольный отзыв/реферат)*** |  | | **Письмовий контрольний відгук/реферат** | |
| 47 | **Логічність мови.** Ознаки логічності мовлення: несуперечлевість сполучення слів та висловів; розташування слів у вислові у логічній послідовності; дотримання смислових, структурних, інтонаційних і експресивних зв`язків.  ***(Логичность речи.*** *Признаки логичности речи: непротиворечивость сочетаний слов и высказывания; расположение слов в высказывании в логической последовательности; соблюдение смысловых, структурных, интонационных и экспрессивных связей)* |  | |  | |
| 48 | **Логічність мови.** Вставні слова та сполучники як засіб, який  Сприяє організації смислового зв`язку *(повторення з поглибленням).*  ***(Логичность речи.*** *Вводные слова и союзы как средства, способствующие организации смысловой связности (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 49 | **Логічність мови.** Поділ тексту на абзаци як засіб логічної організації мови *(повторення з поглибленням).*  ***(Логичность речи.*** *Членение текста на абзацы как средство логической организации речи (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 50 | **Логічність мови.** Трискладова побудова тексту (вступ, основна частина, узагальнення) як та, що найбільше відповідає логіці розвитку думки *(повторення з поглибленням).*  ***(Логичность речи.*** *Трёхчастное построение текста (вступление, основная часть, заключение) как наиболее соответствующее логике развития мысли (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 51 | ***Письмовий контрольний звіт/резюме про виконану роботу.***  ***(Письменный контрольный отчет о проделанной работе/резюме)*** |  | | **Письмовий контрольний звіт/резюме** | |
| 52 | **Чистота мови.** Відсутністьнелітературних елементів як головна особливість чистої мови.  ***(Чистота речи.*** *Отсутствие нелитературных элементов как главная особенность чистой речи)* |  | |  | |
| 53 | **Чистота мови.** Лексика обмежена в своєму вживанні (повторення з поглибленням).  ***(Чистота речи.*** *Лексика, ограниченная в своем употреблении (повторение с углублением)* |  | |  | |
| 54 | **Чистота мови.** Слова-паразити. Недоцільне використання в мовленні слів іншомовного походження.  ***(Чистота речи.*** *Слова–паразиты. Неуместное использование в речи иноязычных слов)* |  | |  | |
| 55 | **Контрольна робота № 4** за темою «Мовна майстерність: точність, логічність, чистота» (тестові завдання відкритої та закритої форми).  ***(Контрольная работа № 4*** *по теме «Речевое мастерство: точность, логичность, чистота» (тестовые задания открытой и закрытой формы)* |  | | **КР № 4** | |
| 56 | **Тема № 5. Мовна майстерність: точність, логічність, чистота, багатство, виразність** (продовження)  **Багатство (різноманітність) мови.** Словесне та структурне багатство. Джерела багатства російської мови.  ***(Богатство (разнообразие) речи.*** *Словесное и структурное богатство. Источники богатства русской речи)* |  | |  | |
| 57 | **Багатство (різноманітність) мови.** Синонімія (словоутворювальна, лексична, синтаксична) (повторення з поглибленням) і варіативність.  ***(Богатство (разнообразие) речи.*** *Синонимия (словообразовательная, лексическая, синтаксическая) (повторение с углублением) и вариантность)* |  | |  | |
| 58 | **Багатство (різноманітність) мови.** Динамічні процеси в лексиці та фразеології: неологізація та архаізація.  ***(Богатство (разнообразие) речи.*** *Динамические процессы в лексике и фразеологии: неологизация и архаизация)* |  | |  | |
| 59 | **Багатство (різноманітність) мови.** Пасивний та активний словниковий запас носія мови.  ***(Богатство (разнообразие) речи.***  *Пассивный и активный лексический запас носителя языка)* |  | |  | |
| 60 | ***Письмовий контрольний твір без використання додаткових матеріалів.***  ***(Письменное контрольное сочинение без использования вспомогательных материалов)*** |  | | **Письмовий контрольний твір** | |
| 61 | **Доречність мови.** Відповідність вибору мовних засобів ситуації спілкування і поставленій меті.  ***(Уместность речи.*** *Соответствие выбора языковых средств ситуации общения и поставленной цели)* |  | |  | |
| 62 | **Доречність мови.** Тональність мови: висока, нейтральна, дружня, фамільярна тощо. Відповідність мови як риторична проблема.  ***(Уместность речи.*** *Тональность речи: высокая, нейтральная, дружественная, фамильярная и пр. Уместность речи как риторическая проблема)* |  | |  | |
| 63 | **Доречність мови.** Мистецтво вираження волевиявлення. Мистецтво вираження оцінки. Ставлення до згрубілого мовлення.  ***(Уместность речи.*** *Искусство выражения волеизъявления. Искусство выражения оценки. Отношение к грубой речи)* |  | |  | |
| 64 | ***Читання*** *(мовчки)*  ***(Чтение*** *(молча)* |  | | **Читання мовчки** | |
| 65 | **Виразність мови.** Виразність мови як проблема риторики.  ***(Выразительность речи.*** *Выразительность речи как проблема риторики)* |  | |  | |
| 66-67 | **Виразність мови.** Ресурси виразної мови: а) фонетичні, б) вербальні, в) невербальні.  ***(Выразительность речи.*** *Ресурсы выразительной речи: а) фонетические, б) вербальные, в) невербальные)* |  | |  | |
| 68 | **Контрольна робота № 5** за темою « Мовленнєва майстерність: багатство (різноманітність), доречність, виразність мови» (тестові завдання відкритої та закритої форми).  ***(Контрольная работа № 5*** *по теме «Речевое мастерство: богатство (разнообразие), уместность, выразительность речи» (тестовые задания открытой и закрытой формы)* |  | | **КР № 5** | |
| 69 | Аналіз контрольної роботи. Підсумковий урок за ІІ семестр.  *(Анализ контрольной работы. Итоговый урок за ІІ семестр)* |  | |  | |
| 70 | Підсумковий урок за рік.  *(Итоговый урок за год)* |  | |  | |